

8th

LCM  
Hong Kong



UNIVERSITY OF  
WEST LONDON  
London College of Music Examinations

# Speech Festival

8 – 10 June 2024  
2024年6月8日至6月10日

Venue Sponsor: Dalton School Hong Kong  
比賽場地贊助：香港道爾頓學校

**Your chance to shine on stage!**  
For performers aged 3 to 12 years

**把握機會踏上閃亮舞台！**  
適合3歲至12歲參加

Events	
Nursery Rhyme	3 years
Verse	4 – 10 years
Prose	5 – 12 years
Reading Aloud	6 – 10 years
Public Speaking	8 – 12 years

比賽項目	
童謠	3歲
詩詞朗誦	4 – 10歲
散文朗誦	5 – 12歲
閱讀朗誦	6 – 10歲
公開演講	8 – 12歲

Champion, First Runner-Up, and Second Runner-Up places for each event. Participation certificates and results sheets from LCM for all participants.

每一級均設有冠、亞、季軍，所有參加者都可獲發LCM參賽證書及分紙。

How to enrol and important dates	
Online	<a href="http://www.hotungmills.org">www.hotungmills.org</a>
By mail	9A E Wah Factory Building, 56-60 Wong Chuk Hang Road, Hong Kong
Enrolment deadline	10 April 2024
Competition dates	8 – 10 June 2024

報名步驟及重要日子	
網上表格	<a href="http://www.hotungmills.org">www.hotungmills.org</a>
郵寄	9A 怡華工業大廈, 黃竹坑道56-60號, 香港
報名截止日期	2024年4月10日
比賽日期	2024年6月8日至6月10日

Co-organisers: **HOTUNG MILLS**  
EDUCATION FOUNDATION  
何東苗氏教育基金



Venue Sponsor:



**ENROL  
ONLINE  
NOW**  
請即網上登記



## Rules and Regulations for All Events

### Enrolments

- Participants may enter through their school, learning centre, or as an individual. One application is required per participant. Application should be made through the relevant school or learning centre or online at [www.hotungmills.org](http://www.hotungmills.org).
- Participants may enter more than one event. Each participant may only enter the same event once.
- The events are only open to the ages specified. The age is determined as at **11 June 2024**. Participants are required to bring a copy of their birth certificate, Hong Kong identity card, passport, or student identity card to the event to confirm age upon request.
- Deadline for applications is **Wednesday, 10 April 2024**. Late applications may be rejected, and if accepted, be subject to a surcharge of 50% in addition to the event fee.
- Changes may not be made to allocated event dates, times, names and information about participants, unless under exceptional circumstances. Please apply by email with supporting documentation to [info@hotungmills.org](mailto:info@hotungmills.org) if a change to date/time is requested. **Note that a \$200 administration charge will be levied for successful changes.**
- All participants must provide a valid email address** as communication will be via email. Event confirmation, including date, time, and venue will be sent via email to each participant. The organisers will not be responsible for non-receipt of emails.
- All event fees, surcharges, and any other expenses incurred by participants are non-refundable under any circumstances.
- Substitution of competitors, and/or changing of names and/or events, is not permitted after the submission of applications.
- Participants who do not attend an event for any reason will be considered disqualified.
- Should the event be affected by external Force Majeure events, including but not limited to pandemic or government announcements, the organisers reserve the right to change the event to a video format with notice to participants.

### Performance

- Participants must perform the piece as specified for each event, and may be disqualified if the piece has been modified or changed by the participant in any way. Performance pieces are available on [www.hotungmills.org](http://www.hotungmills.org).
- Nursery Rhyme, Verse, and Prose:** The piece performed must be memorised and recited in spoken format, without melody. No props are allowed.  
**Reading Aloud:** The piece must not be memorised. It must be presented as reading aloud from the text which should be held in the hand and referred to. No props are allowed.  
**Public Speaking:** Each speaker may speak for up to 3 minutes. An easel will be available should the speaker wish to display a presentation board but this is not compulsory. Cue cards are allowed and optional.
- Participants may perform in costume or school uniform but this will not be taken into consideration by judges when awarding marks.
- All participants who comply with competition rules will receive a certificate of participation showing comments and marks awarded from University of West London/London College of Music. Champion, 1st-runner up, and 2nd-runner up for each event will receive a trophy. Where there are fewer than 6 performers in an event, only one trophy will be awarded.
- Trophies and certificates, if uncollected after an event, may be collected in person no later than **31 August 2024**, or a courier fee must be paid for delivery. After this date, the organisers reserve the right to dispose of uncollected trophies/certificate.
- Judging criteria will be based on the overall performance, including clarity of speech, expressive interpretation, and communication with the audience. The adjudicators' decisions are final, and no discussion related to marks or trophies awarded or comments given will be entered into under any circumstances.
- Participants are required to arrive at the venue at least 15 minutes before their competition time and latecomers may be disqualified.

### Judging criteria

Judging criteria will be based on the overall performance with weighting given as follows:

#### Interpretation | 50%

- Originality of performance
- Individual performing style and voice
- Understanding and enjoyment of the piece

#### Speech Mechanics | 30%

- Clarity of voice, projection, and speech patterns
- Understanding of phrasing and meaning
- Use of vocal colour, including volume, pace, pitch, emphasis
- Use of natural facial expression and physical gesture (artificial gesture should be avoided)

#### Engagement | 20%

- Ability to maintain the audience's interest
- Overall impact on the audience

#### Total | 100%

### Waivers

- The organisers reserve the right to allocate events to any date, time, physical or digital platform, and/or venue, as well as reschedule, modify, and/or cancel any of the events, dates, times, and/or venues with no compensation payable to performers, and reserve the absolute right of final decision on all matters relating to the LCM Speech Festival.
- All participants agree to waive any and all claims that they may have against the organisers and their directors, officers, employees, consultants, agents, and representatives, and release them from any and all liability for any loss, damage, expense, or injury including fatality that they may suffer by participating in the LCM Speech Festival.

## 各組別參賽須知 (以英語版本為準)

### 報名

- 參賽者可透過他們的學校、學習中心或以個人名義報名參加比賽。每位參賽者必須遞交一份報名表格。參賽者需透過所屬學校或學習中心報名，或到 [www.hotungmills.org](http://www.hotungmills.org) 網上登記報名。
- 參賽者可同時參加超過一個比賽項目，但同一位參賽者只能參加同一項目一次。
- 各組別設有年齡限制，年齡以參賽者於**2024年6月11日**的年齡為準。參賽者須於比賽當日攜帶出生證明文件、香港身份證、護照或學生證的複印本，以便確認年齡。
- 報名截止日期為**2024年4月10日(星期三)**。逾期申請可能會被拒絕，或需支付50%的附加行政費用。
- 除非在特殊情況下，否則不得更改比賽日期、時間、名稱及有關參賽者的資料。如需更改比賽日期或時間，請通過電郵遞交證明文件到[info@hotungmills.org](mailto:info@hotungmills.org)。**成功更改將收取\$200手續費。**
- 所有參賽者必須提供有效的電郵地址，一切比賽詳情會透過電郵通知，包括確認信件、比賽日期、時間和地點等。如未能收取電郵通知，主辦單位恕不負責。
- 所有參賽費用、附加費或任何其他費用在任何情況下均不獲退還。
- 參賽者在報名後不可更改姓名及組別。
- 未能出席比賽的參賽者將被取消資格。
- 如果活動受到外部不可抗力事件影響，包括但不限於疫情發展或政府公告，主辦單位保留將活動更改為影片方式進行的權利，並會提前通知參賽者。

### 比賽期間

- 參賽者必須演繹各組別指定的作品，任何參賽者如對參賽作品作出任何修改或轉換，均有可能被取消資格。比賽表演作品可在 [www.hotungmills.org](http://www.hotungmills.org) 上取得。
- 童謠、詩詞朗誦和散文朗誦：**參賽者於比賽期間必須事先記熟作品，以說話形式進行敘述。請勿使用道具。  
**閱讀朗誦：**文章不能背唸。參賽者必須手持作品並以朗誦文本的方式呈現，不允許使用任何道具。  
**公開演講：**每位參賽者最多可以發言3分鐘。如參賽者需要展示演講用海報，可使用主辦單位提供的畫架。參賽者亦可選擇使用提示卡。
- 參賽者可以選擇穿著戲服或校服演出，唯評審並不會根據此選擇作計分考慮。
- 所有符合比賽規則的參賽者均可獲得由西倫敦大學/London College of Music發出的證書。而比賽的冠、亞和季軍亦可獲獎杯一座。如果比賽項目少於六名參賽者，大會只會頒發冠軍。
- 比賽結束後，如參賽者未能於**2024年8月31日**前親身領取其獎杯或證書，參賽者必須支付快遞費用。於限期後，主辦單位將保留處置未領取獎杯/證書的權利。
- 評審標準將基於整體表現，包括言語清晰，表達能力和與觀眾的溝通交流。評審員的決定是最終決定，在任何情況下都不會對評審分數或獎項進行討論。
- 參賽者必須在比賽前15分鐘到達場地，遲到者可能會被取消資格。

### 評分標準

比賽評分將以參賽者的整體表現為依據，比重如下：

#### Interpretation | 50%

- 表演的獨特性
- 個人表演的風格與聲音
- 對作品的理解與享受

#### Speech Mechanics | 30%

- 聲音的清晰度、感染力及言語模式
- 對作品措辭和內容的理解
- 聲音的運用，包括音量、節奏、音調、語氣
- 使用自然的臉部表情和身體動作（應避免做作的體動作）

#### Engagement | 20%

- 能保持觀眾的興趣
- 觀眾的感受

#### 總分 | 100%

### 免責聲明

- 主辦單位保留所有組別、比賽日期、時間、實際或網上平台和比賽地點的分配權利，並可重新安排、修改和取消任何比賽、日期、時間和地點，參賽者作賠償，同時保留所有比賽事項的最終決定權。
- 參賽者在參與此活動期間如有任何損傷或遺失，主辦單位恕不負責。

# LCM SPEECH FESTIVAL 2024 Enrolment Form



Name in English (as on birth certificate) 英文姓名(與出世紙相同) :

Name in Chinese 中文姓名 :

Gender 性別 :

Date of birth 出生日期 (dd/mm/yy) :

/ /

Email address 電郵地址 (note that communication will take place via email 所有資訊將以電郵聯絡) :

Address (ENGLISH ONLY) 地址 (請填寫英文地址) :

Contact telephone 聯絡電話 :

School/learning centre name 學校/學習中心名稱 :

School class/grade 就讀年級 :

Event to enter (age as at 11 June 2024) 參賽組別 (年齡由 2024 年 6 月 11 日起計) :

Fees per event:  
參加費用 :

Nursery Rhyme  3 years 歲

\$450

Verse  4 years 歲  5 years 歲  6 years 歲  7-8 years 歲  9-10 years 歲

\$450

Prose  5 years 歲  6 years 歲  7-8 years 歲  9-10 years 歲  11-12 years 歲

\$450

Reading Aloud  6 years 歲  7-8 years 歲  9-10 years 歲

\$450

Public Speaking  8-10 years 歲  11-12 years 歲

\$450

Total 總數 : \$

The parent/guardian should sign below showing consent to participate. 請家長/監護人簽署同意參加是次比賽。

## Declaration 聲明 :

By completing and returning this form, I fully understand and agree to the conditions and regulations.

本人已閱讀並同意遵守所有比賽規則。

Name of parent/guardian 家長/監護人姓名 : \_\_\_\_\_

Relationship to performer 與參賽者關係 : \_\_\_\_\_

Signature of parent/guardian 家長/監護人簽署 : \_\_\_\_\_ Date 日期 : \_\_\_\_\_

Tick the box if you do not want to receive offers and information from the organisers.

若閣下不想收取本機構的任何推廣或宣傳資料，請於方格內打勾。

Please return this application form together with total entry fees via one of the following methods:

請將填妥之報名表及報名費交回 :

1. Online at [www.hotungmills.org](http://www.hotungmills.org)

到 [www.hotungmills.org](http://www.hotungmills.org) 作網上報名及繳交報名費

2. By mail to Hotung Mills Education Foundation, 9A E Wah Factory Building, 56-60 Wong Chuk Hang Road, Hong Kong

Make cheque payable to **Hotung Mills Education Foundation Limited**. No responsibility is held by the organiser if mailed applications are not received at the address for any reason

郵寄至 9A 怡華工業大廈, 黃竹坑道56-60號, 香港 Hotung Mills Education Foundation 支票抬頭請列

**Hotung Mills Education Foundation Limited** 如有寄失, 本會恕不負責任。

3. Your child's participating school/learning centre

參賽者就讀學校/學習中心

**Deadline for submission: 10 April 2024 截止報名日期: 2024 年 4 月 10 日**

8th

LCM

Hong Kong



UNIVERSITY OF  
WEST LONDON

London College of Music Examinations

# Speech Festival

8 – 10 June 2024

2024年6月8日至6月10日

Venue Sponsor: Dalton School Hong Kong

比賽場地贊助：香港道爾頓學校

Follow  **LCM Speech Festival** for updates

For LCM Speech Examinations held in Hong Kong, please contact the LCM representative, Speech and Communication Centre.

如需查詢有關LCM評核考試的資料，請與LCM指定機構  
Speech and Communication Centre聯絡。

[www.lcmexam.com](http://www.lcmexam.com)

Tel: 2634 8138

Co-organisers:

**HOTUNG MILLS**  
EDUCATION FOUNDATION  
何東苗氏教育基金



**SPEECH AND  
COMMUNICATION  
CENTRE**

Venue Sponsor:



**DSHK**  
香港道爾頓學校  
HONG KONG

**ENROL  
ONLINE  
NOW**  
請即網上登記

